

Міністерство освіти і науки України
Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка
Факультет іноземної філології
Кафедра німецької мови

**ПРОГРАМА
АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ
СТУПЕНЯ «МАГІСТР»
(денна, заочна форми навчання)**

за освітньо-професійною програмою

спеціальності

галузі знань

**Середня освіта (Німецька мова і
зарубіжна література)**

**014 Середня освіта (Мова і література
(німецька))**

01 Освіта / Педагогіка

Укладачі:

Кушнерик В.І., доктор філологічних наук, професор, професор кафедри комунікативної лінгвістики і перекладу Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича

Боднарчук Т.В., кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри німецької мови

Голубішко І.Ю., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри германських мов і зарубіжної літератури

Затверджено вченою радою факультету іноземної філології
Протокол № 12 від 27. 08. 2021 р.

Декан факультету

_____ А.О. Хоптяр

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програму атестації здобувачів вищої освіти ступеня «магістр» галузі знань 01 Освіта/Педагогіка спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література (німецька) розроблено на основі освітньо-професійної програми Середня освіта (Німецька мова і зарубіжна література) та відповідного навчального плану підготовки фахівців спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література (німецька), із урахуванням Положення про організацію освітнього процесу в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка (зі змінами), Положення про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка (зі змінами), Порядок проведення атестації здобувачів вищої освіти із застосування дистанційних технологій в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка (Додаток 5 до Положення про Положення про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка (від 29 травня 2020 року), Положення про дотримання академічної доброчесності педагогічними, науково-педагогічними, науковими працівниками та здобувачами вищої освіти Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка (нова редакція), Кодексу академічної доброчесності Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка.

Атестація випускників освітньо-професійної програми Середня освіта (Німецька мова і зарубіжна література) здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи і завершується видачею документу державного зразка про присудження ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації: Магістр середньої освіти (Мова і література (німецька). Викладач німецької мови і зарубіжної літератури закладу вищої освіти. Вчитель німецької мови і зарубіжної літератури закладу загальної середньої освіти. Усі кваліфікаційні роботи перед захистом проходять перевірку на плагіат у системі Unichек.

У разі обрання Другої спеціальності Середня освіта (Мова і література (англійська), здобувач складає кваліфікаційний екзамен з другої спеціальності, який включає навчальні дисципліни: Друга іноземна мова (англійська), Теоретичний курс англійської мови, Методика навчання англійської мови у закладі загальної середньої освіти III ступеня, Сучасна література англійськомовної літератури. Йому присвоюється додаткова кваліфікація «Вчитель англійської мови і зарубіжної літератури закладу загальної середньої освіти».

ПРОГРАМА АТЕСТАЦІЇ У ФОРМІ ПУБЛІЧНОГО ЗАХИСТУ КВАЛІФІКАЦІЙНОЇ РОБОТИ

Програмні компетентності та програмні результати навчання для атестації здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 014 Середня освіта (Мова і література (німецька)).

Програмні компетентності:

1. Здатність застосовувати сучасні методи та підходи наукового пошуку для проведення досліджень, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
2. Здатність застосовувати нові підходи до аналізу та прогнозування складних явищ, критичного осмислення проблем у професійній діяльності.
3. Вміння виявляти та вирішувати проблеми та приймати обґрунтовані рішення в умовах динамічних інформаційних змін.
4. Здатність до критичного осягнення теоретичних проблем сучасної германістики.
5. Здатність визначати та аналізувати особливості граматичної форми, значення та вживання мовних одиниць, зіставляти лексико-граматичні явища іноземної мови з їх еквівалентами у рідній мові.

Програмні результати навчання:

1. Знати методологію, технології та організацію науково-дослідницької діяльності в галузі освіти та вміти висвітлювати й узагальнювати її результати.
2. Володіти теоретичними знаннями про основні напрямки досліджень у площині сучасної вітчизняної та зарубіжної германістики.

ЛІТЕРАТУРА

1. Методичні рекомендації з написання та оформлення дипломних робіт (проектів) студентами Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка [Електронний ресурс] / уклад. Л.М. Воевідко, В.В. Кобильник ; [наук. ред. С. А. Копилов]. — Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2018. — 1 електрон. опт. диск (CD-ROM) ; 12 см.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВІДПОВІДІ ЗДОБУВАЧА ВИЩОЇ ОСВІТИ

З урахуванням сучасних змін в роботі вищої школи, а саме – введення рейтингової системи оцінювання успішності, що сприяє удосконаленню системи контролю якості знань студентів, формуванню системних та систематичних знань, забезпеченню ритмічності самостійної роботи, підвищенню об'єктивності оцінювання знань та адаптації до вимог, визначених Європейською кредитно-трансферною системою (ECTS), було розроблено систему оцінювання результатів навчальних досягнень студентів під час проведення підсумкової атестації.

Екзамен оцінюється за 100-бальною шкалою відповідно до критеріїв, розроблених випусковими кафедрами, і охоплює якість виконання магістерської роботи (зміст та оформлення), презентацію дослідження перед екзаменаційною комісією, відповіді на запитання членів комісії, врахування зауважень рецензентів та міркувань з відгуку наукового керівника.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою захисту кваліфікаційної роботи
90 – 100	A	відмінно
85-89	B	добре
75-84	C	
70-74	D	
60-69	E	задовільно
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання

0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни
------	---	--

Таблиця відповідності результатів захисту кваліфікаційної роботи за різними шкалами і критерії оцінювання

Сума балів за 100-бальною шкалою	Оцінка в ECTS	Значення оцінки ECTS	Критерії оцінювання	Рівень компетентості	Оцінка за національною шкалою
90-100	A	відмінно	Оцінка виставляється за кваліфікаційну роботу, яка носить дослідницький характер, оформлена за вимогами, які пред'являються до кваліфікаційних робіт, матеріал викладено логічно і послідовно з відповідними висновками. Робота має позитивні відгуки наукового керівника та рецензента. При її захисті здобувач вищої освіти показує глибокі знання з питань теми, оперує даними дослідження, вносить пропозиції по темі дослідження, під час доповіді вміло використовує презентацію, впевнено і детально відповідає на поставлені запитання.	Високий (творчий)	відмінно
85-89	B	дуже добре	Оцінка виставляється за кваліфікаційну роботу, яка носить дослідницький характер, оформлена за вимогами, які пред'являються до кваліфікаційних робіт, матеріал викладено логічно і послідовно з відповідними висновками. Робота має позитивні відгуки наукового керівника та рецензента. При її захисті здобувач вищої освіти показує знання з питань теми, оперує даними дослідження, під час доповіді вміло використовує презентацію, без особливих труднощів відповідає на поставлені запитання. У формуванні змісту й оформленні роботи допущені незначні недоліки, що загалом не впливають на загальне враження та якість виконання роботи. У відповідях здобувача освіти є поодинокі неточності.	Достатній (конструктивно-варіативний)	добре
75-84	C	добре	Оцінка виставляється за кваліфікаційну роботу, яка носить дослідницький характер, оформлена за вимогами, які пред'являються до кваліфікаційних робіт, матеріал		

			викладено логічно і послідовно з відповідними висновками. Робота має позитивні відгуки наукового керівника та рецензента. В рецензії рецензента є незначні зауваження. При захисті роботи здобувач освіти виявляє знання з теми, оперує даними дослідження, під час доповіді використовує презентацію, відповідає на поставлені запитання. У структурі, мові й стилі роботи є незначні недоліки, магістрант допускає помилкові судження, неточні формулювання		
70-74	D	задовільно	Оцінка виставляється за кваліфікаційну роботу, яка носить дослідницький характер, оформлена за вимогами, які пред'являються до кваліфікаційних робіт, але має поверховий аналіз, матеріал викладено непослідовно, власні судження та висновки недостатньо обґрунтовані. Робота має зауваження рецензента щодо змісту та методології. До захисту підготовлена презентація доповіді, але наочна інформація не завжди коментується. Основні тези роботи розкриті, але недостатньо теоретично підтверджені, нечітко сформульовано висновки, пропозиції і рекомендації. При захисті здобувач вищої освіти виявляє невпевненість, показує слабкі знання досліджуваної проблематики, не завжди дає вичерпні аргументовані відповіді на запитання. Здобувач вищої освіти відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень; за допомогою викладача може аналізувати матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих	Середній (репродуктивний)	задовільно
60-69	E	достатньо	Оцінка виставляється за кваліфікаційну роботу, яка носить дослідницький характер, оформлена за вимогами, які пред'являються до кваліфікаційних робіт, але якій бракує критичного аналізу, матеріал викладено непослідовно та необґрунтовано. Робота має значні зауваження рецензента щодо змісту та методики. Відсутня презентація чи інший спосіб візуалізації положень магістерської роботи, або підготовлена презентація доповіді, але наочна інформація не коментується.		

			Основні тези роботи розкриті, але недостатньо обґрунтовані, нечітко сформульовано висновки, пропозиції і рекомендації. При захисті здобувач вищої освіти виявляє невпевненість, показує слабкі знання досліджуваної проблематики, не дає вичерпні аргументовані відповіді на запитання. Здобувач вищої освіти відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень і лише за допомогою викладача може виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих.		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання семестрового контролю	Оцінка виставляється за кваліфікаційну роботу, яка не має дослідницького характеру, ґрунтовного аналізу і не відповідає вимогам, які пред'являються до кваліфікаційних робіт. У роботі немає висновків або вони є декларативними. У відгуках наукового керівника і рецензента є критичні зауваження. До захисту не підготовлена презентація доповіді. При захисті кваліфікаційної роботи здобувач вищої освіти у відповіді допускає грубі помилки.	Низький (рецептив но-продуктив ний)	незадовільн о
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням залікового кредиту	Оцінка виставляється за кваліфікаційну роботу, яка не є дослідницькою за характером, не містить результатів аналізу і не відповідає вимогам, які пред'являються до кваліфікаційних робіт. У роботі немає висновків або вони є виключно декларативними. У відгуках наукового керівника і рецензента є критичні зауваження. До захисту не підготовлена презентація доповіді. При захисті кваліфікаційної роботи здобувач вищої освіти не може відповісти на жодне поставлене запитання по її темі		

ПРОГРАМА КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ З ДРУГОЇ СПЕЦІАЛЬНОСТІ

Програму кваліфікаційного екзамену з другої спеціальності розроблено на основі програм навчальних дисциплін з Другої іноземної мови (англійської), Теоретичного курсу англійської мови, Методики навчання англійської мови у закладі загальної середньої освіти III ступеня, Сучасної англійськомовної літератури.

Матеріал програми розподілено за такими розділами:

- Друга іноземна мова (англійська)
- Теоретичний курс англійської мови
- Методика навчання англійської мови у закладі загальної середньої освіти III ступеня
- Сучасна англійськомовна література.

Кваліфікаційний екзамен проводиться в усній формі.

Програмні компетентності:

- Здатність до розуміння основних понять теоретичного курсу англійської мови та вміння використовувати їх у практичній діяльності
- Здатність розуміти усне англійське мовлення та реагувати на нього за умови здійснення спілкування стандартною англійською мовою.
- Здатність визначати ідейно-тематичну та художньо-естетичну специфіку сучасної англійськомовної літератури
- Здатність реалізувати комунікативно-навчальну, виховну, розвивальну, освітню, гностичну, конструктивно-планувальну, організаторську функції у процесі навчання англійської мови у закладах загальної середньої освіти.

Програмні результати навчання:

- Розуміти основні поняття теоретичного курсу англійської мови та вміти використовувати їх у практичній діяльності.
- Вміти висловлюватися швидко і спонтанно, ефективно і гнучко користуватися англійською мовою.
- Володіти основами теорії формування комунікативної компетентності учнів та методикою організації їх навчальної діяльності на уроках англійської мови у закладах загальної середньої освіти

ПЕРЕЛІК ТЕМ, ЩО ВІНОСЯТЬСЯ НА КВАЛІФІКАЦІЙНИЙ ЕКЗАМЕН З ДРУГОЇ СПЕЦІАЛЬНОСТІ

Навчальна дисципліна «Друга іноземна мова (англійська)»

Dates and Facts
Choosing a Career
Tourism
Rebellion at its best
Cinema and culture
Under threat
A world in itself
Family relationships
Orphans and adoption

Навчальна дисципліна «Теоретичний курс англійської мови»

Історичні передумови виникнення англійської мови. Англійська мова серед мов світу.
Функції мови

Лінгвістичні особливості фонетичної, граматичної та лексичної будови германських мов
Фонетика новоанглійського періоду. Великий зсув голосних
Фонетика сучасної англійської мови
Грамматика сучасної англійської мови: морфологія і синтаксис
Лексика сучасної англійської мови. Багатозначні слова. Іншомовні слова та запозичення
Національні та регіональні варіанти й діалекти сучасної англійської мови
Мовна норма. Стилi мовлення сучасної англійської мови

Навчальна дисципліна «Методика навчання англійської мови у закладі загальної середньої освіти III ступеня»

Мотиваційна сфера в контексті формування суб'єктивної позиції учнів до вивчення англійської мови у закладі загальної середньої освіти III ступеня.
Особливості формування фонетичної і лексичної компетенції на уроках англійської мови в учнів у закладі загальної середньої освіти III ступеня.
Особливості формування граматичної компетенції на уроках англійської мови в учнів у закладі загальної середньої освіти III ступеня.
Методика формування іншомовної компетенції в аудіюванні та читанні на уроках англійської мови в учнів у закладі загальної середньої освіти III ступеня
Методика формування іншомовної компетенції у мовленні на уроках англійської мови в учнів у закладі загальної середньої освіти III ступеня.
Особливості навчання англійської мови як другої іноземної у закладі загальної середньої освіти III ступеня.
Організація та забезпечення процесу навчання англійської мови у закладі вищої освіти.

Навчальна дисципліна «Сучасна англійськомовна література»

Соціально-історичні передумови «фікційного вибуху» сучасного роману. Співвідношення традиційної і модерної художньо-естетичної парадигм у новітньому літературному процесі. Літературна панорама 1960-2000-х рр.
Минуле у світлі фікційності. Пам'ять, традиція, ідентичність як центральні концепти історичної прози. Mockumentary і «література історії». Форми вирішення проблеми "написання історії".
Проблеми національної ідентичності в творчості англійськомовних письменників. Мультикультурні і постколоніальні студії в сучасному літературознавстві. Мультикультуралізм і нові виміри новітньої англійськомовної літератури. Творчість К. Шигуро в контексті мультикультуралізму. Захід і Схід в художньому осмисленні С. Рушді. Романи В. Найпола і проблема глобалізації сучасного світу.
Своєрідність біографічного дискурсу. Нові виміри традиційного соціально-психологічного роману. «Університетський роман» як жанровий різновид сучасної літератури.
Сучасна дійсність і проєкції «західного проєкту» в літературно-художньому розрізі.
Субкультурні та генераційні виміри сучасної літератури. Індивідуалізм і нонконформізм як ядерні концепти новітньої літератури. Контркультурні тенденції в англійськомовних літературах.
Специфіка національно-культурної ситуації в Канаді після Другої світової війни. Проблема «виживання» як центральна проблема сучасної канадської літератури. Творчість М.Етвуд. Романістика М.Ондатже. Жанрово-стильовий синтез у романі «Життя Пі» Я.Мартела.
Особливості соціально-історичних процесів в Австралії і Південній Африці. Творчість Дж.М. Кутсі як синтез різних національно-культурних традицій і жанрових парадигм новітньої літератури. Творчість Пітера Керрі. Жанрова своєрідність і стильова символіка в романах письменника.

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ ДЛЯ ПІДГОТОВКИ ДО КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ З ДРУГОЇ СПЕЦІАЛЬНОСТІ

Навчальна дисципліна «Друга іноземна мова (англійська)»

Основна

1. Разом до успіху: Інноваційні навчально-методичні матеріали з дисципліни «Англійська мова» для магістрантів і викладачів вищих навчальних закладів / за ред.: Ольги Кульчицької, Якова Бистрова. Вінниця: Нова Книга, 2012. 176 с.
2. Гужва Т.М. Reasons to speak English. Сучасні розмовні теми. Харків : Торсінг Плюс, 2006. 304 с.
3. Барановська Т.В. Граматика англійської мови. Збірник вправ: Навч. посібник. Київ, 2008. 384 с.

Додаткова

4. Главацька О.І. BASIC ENGLISH GRAMMAR. Довідник з англійської мови : Навчальний посібник. Кам'янець-Подільський : ТОВ «Друкарня «Рута», 2015. 128 с.
5. Казимір І.С. KEEP CALM AND READ SHORT STORIES: навч. метод. посібник / уклад. Казимір І.С. – Кам'янець-Подільський: ТОВ «Друкарня Рута», 2020. – 104 с.
6. Литвинюк О. М. English Grammar. Англійська граматика: завдання для самостійної роботи студентів : навчально-методичний посібник. Кам'янець-Подільський, 2019. 32 с.
7. Остапенко В.І., Федірко С.М. English Tenses in Use : навчально-методичний посібник з практичної граматики англійської мови, 2-е вид. випр. і доп. Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2016. 124 с.
8. Хоптяр А.О. The light in the heart». V. Woolf. Short stories for home reading : навчально-методичний посібник для розвитку усного та писемного мовлення магістрантів I-IV курсів факультету іноземних мов. Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2014. 52 с.
9. Янсон В.В. Практичний курс англійської мови для магістрантів вищих навчальних закладів. Книга 4: Навч. посібник. Київ : ТОВ «ВП Логос-М», 2007. 368 с.
10. Michael Swan. Practical English Usage. Third Edition. Oxford, Oxford University Press, 2010. 658 p.
11. Netty S. Azar, Stacy A. Hagen. Understanding and Using English Grammar. Fourth Edition. Pearson Longman, 2009. 525 p.

Навчальна дисципліна «Теоретичний курс англійської мови»

1. Матковська М.В. An Introduction to Old English : Навчальний посібник. Кам'янець-Подільський: ПП Буйницький О.А., 2017. 272 с.
2. Матковська М.В. An Introduction to Middle and Early Modern English : Навчальний посібник. Кам'янець-Подільський: ПП Буйницький О.А., 2017. 224 с.
3. Мороховська Е.Я. Основи граматики англійської мови: Теорія і практика: посібник. К.: Вища школа, 1993. 472 с.
4. Паращук В.Ю. Теоретична фонетика англійської мови: посібник. Вінниця, НОВА КНИГА, 2005. 240 с.
5. Arnold, I.V. The English Word. M.: High School, 1986. 295 p.
6. Crystal, David. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. London: BCA, 1995. 489 p.
7. Crystal, David. Language. London: Penguin Books, 1999. 390 p.

Навчальна дисципліна «Методика навчання англійської мови у закладі загальної середньої освіти III ступеня»

Основна

1. Методика викладання іноземних мов у закладах середньої освіти : Підручник. Вид. 2-е, доп. і перероб. / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2002. 328 с.

2. Практикум з методики викладання англійської мови у закладах середньої освіти : Посібник. Вид. 2-е, доп. і перероб. / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2004. 360 с.

3. Методика навчання іноземних мов і культур: Теорія і практика : підручник для студентів класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.Е. та ін. / за заг. ред. С.Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2013. 530 с.

Додаткова

4. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах : підручник / Л.С. Панова, І.Ф. Андрійко, С.В. Тезікова та ін. Київ : ВЦ «Академія», 2010. 328 с.

5. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції : Курс лекцій : [навч.-метод. посібник для студ. мовних спец. осв.-кваліф. рівня «магістр»] / Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.Е. та ін. / за ред. С.Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2011. 344 с.

6. Вишневецький О.І. Методика навчання іноземних мов : Навч. посібник. Вид. 2-е., перероб. і доп. Київ : Знання, 2011. 206 с.

7. Мисечко О.Є. Методика навчання англійської мови у середній школі : навч. посібник для студентів. Житомир : Полісся, 2002. 256 с.

8. Поточна періодика: науково-методичні журнали «Іноземні мови», «Іноземні мови в школах України», «Англійська мова та література», “English”.

Навчальна дисципліна «Сучасна англійськомовна література»

Основна

1. Американська література на рубежі ХХ-ХХІ століть : Матеріали ІІ Міжнародної конференції з літератури США. Київ, 24-26 вересня 2002 р. Київ : Видавництво Інституту міжнародних відносин, 2004. 592 с.

2. Американська література після середини ХХ століття : Матеріали міжнар. конф., Київ, 25-27 трав. 1999 р. / Уклад. Т. Н. Денисової. К. : Довіра, 2000. 367 с.

3. Американський модернізм: контекст, постаті. Післяпостмодерністський погляд. К.: Факт, 2010. 423 с.

4. Английская литература от XIX века к XX, от XX к XIX : Проблема взаимодействия литературных эпох. М. : ИМЛИ РАН, 2009. 568 с.

5. Английская литература. 1945-1980. М. : Наука, 1987. 514 с.

6. Бандровська, Ольга. Модернізм між минулим і майбутнім: антропологічний дискурс англійського роману: монографія / Ольга Бандровська. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2014. 444 с.

7. Бойніцька О. Англійський історіографічний роман кінця ХХ – початку ХХІ ст.: філософія жанру : Монографія / О.С. Бойніцька. К. : Видавець Карпенко В.М., 2016. 324 с.

8. Висоцька Н.О. Єдність множинного. Американська література кінця ХХ - початку ХХІ століть у контексті культурного плюралізму: Монографія / Н.О.Висоцька. К.: Вид. центр КНЛУ, 2010. 456 с.

9. Головна течія - гетерогенність - канон в сучасній американській літературі : Матеріали ІІІ Міжнародної конференції з американської літератури. – Київ, Україна 3-5 жовтня 2005 р. Київ : Факт, 2006. 608 с.

10. Давиденко Г.Й., Стрельчук Г.М., Гричаник Н.І. Історія зарубіжної літератури ХХ століття: Навч. посібник. К. : Центр учбової літератури, 2007. 504 с.

11. Денисова Т. Н. Історія американської літератури ХХ століття: Навч. посібник для студентів вищ. навч. закладів. К. : Довіра, 2002. 318 с.

12. Денисова Т.Н. Роман і романісти США ХХ ст. К. : Наукова думка, 1990.

13. Денисова, Тамара. Про літературу США. Вибрані статті українського американіста часів Незалежності. К. : Видавничий дім «Києво- Могилянська академія», 2014. 531 с.

14. Жлуктенко Н.Ю. Английский психологический роман XX века. – К. : изд-во Киевского ун-та, 1988. 180 с.
15. Зарубежная литература XX века / Л.Г. Андреев, А.В. Карельский, Н.С. Павлова и др.; Под ред. Л.Г. Андреева. 2-е изд., испр. и доп. М. : Высш. шк., Изд. центр “Академия”, 2000. 559 с.
16. Зарубежная литература XX века: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В.М. Толмачёв, В.Д. Седельник, Д. А. Иванов и др.; Под ред. В.М. Толмачёва. М. : Издательский центр «Академия», 2003. 640 с.
17. Засурский Я. Н. Американская литература XX века. Некоторые аспекты литературного процесса. М. : Издательство Московского университета, 1966. 440 с.
18. Затонский Д.В. Искусство романа и XX век. М. : Худож. лит., 1973. 536 с.
19. Затонский Д.В. Модернизм и постмодернизм: Мысли об извечном коловращении изящных и неизящных искусств. – Харьков : Фолио; М. : 000 “Издательство АСТ”, 2000. 256 с.
20. Зверев А.М. Дворец на острие иглы: Из художественного опыта XX века. М. : Сов. писатель, 1989. 416 с.
21. История литературы США : В 5-ти тт. Том 5. М. : ИМЛИ РАН, 2009. 992 с.
22. Історія зарубіжної літератури XX ст. : навч. посіб. / В.І. Кузьменко, О. О. Гарачковська, М.В. Кузьменко та ін. К. : ВЦ «Академія», 2010. 496 с.
23. Михальская Н. П., Аникин Г. В. Английский роман XX века: Учеб. пособие для филол. специальностей / Н. П. Михальская, Г. В. Аникин. М. : Высш. школа, 1982. 192 с.
24. Мірошніченко Л.Я. Проекції скептицизму у сучасному британському романі: генеза, традиція, поетика. К. : Генеза, 2015. 420 с.
25. Новітня література Великої Британії та США : навчально-методичний посібник / Упорядники О.В. Кеба, Т.В. Кеба, Р.М. Семелюк. Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2017. 120 с.
26. Путеводитель по английской литературе. / Под ред. М. Дрэббл и Дж. Стрингер / Пер. с англ. М. : ОАО Издательство “Радуга”, 2003. 928 с.
27. Сидорова О. Г. Британский постколониальный роман последней трети XX века в контексте литературы Великобритании. Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2005. 262 с.
28. Стеценко Е. А. Судьбы Америки в современном романе США. — М. : Наследие, 1994. 240 с.
29. Урнов М.В. Вехи традиции в английской литературе. – М. : Худож. литература, 1986. 382 с.
30. Филюшкина С.Н. Современный английский роман (Формы раскрытия авторского сознания и проблемы повествовательной техники) / Светлана Николаевна Филюшкина. Воронеж : Изд-во Воронежского ун-та, 1988. 184 с.
31. Хьюитт, Карен. Современный английский роман в контексте культуры. Комментарий как форма преподавания // Вопросы литературы. 2007. №5. // <http://magazines.russ.ru/voplit/2007/5/h3.html>
32. Энциклопедический словарь английской литературы XX века / Ответственный редактор А. П. Саруханян. М.: Наука, 2005. 542 с.

Додаткова

1. Анастасьев Н. Американцы: Роман / Н. Анастасьев. — М. : РИК «Культура», 2002. 432 с.
2. Английские писатели XIX— XX веков о литературе : сб. статей. – М. : Прогресс, 1981. – 416 с.
3. Ауэрбах Э. Мимесис: Изображение действительности в западноевропейской литературе: Пер. с нем. – М. : ПЭР СЭ; СПб. : Университетская книга, 2000. – 511 с.
4. Бутенина Е.М. Мультикультурный роман США [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.М. Бутенина. – М. : ФЛИНТА, 2013. – 108 с.
5. Днепров В. Д. Черты романа XX века. – Л. : Сов. писатель, 1965. – 548 с.
6. Киреева Н.В. Постмодернистская литература США: особенности жанровой поэтики / Н.В. Киреева. Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2013. 383 с.

7. Некрасов С.И., Некрасова Н.А., Платошина В.В. Американский мультикультурализм. Издательство "Академия Естествознания", 2011 // <http://www.rae.ru/monographs/127-4143>
8. Постмодернизм: что же дальше? (Художественная литература на рубеже XX-XXI вв.): Сб. науч. тр. / РАН. ИНИОН. Центр гуманитар. науч.-информ. исслед. Отд. литературоведения; Редкол.: Соколова Е.В. (отв. ред. и сост.), Пахсарьян Н.Т. (сост.) и др. М., 2006. 323 с.
9. Слово. Знак. Дискурс. Антологія світової літературно-критичної думки XX ст. / За ред. Марії Зубрицької. – Львів : Літопис, 1996. 634 с.
10. Современное зарубежное литературоведение (страны Западной Европы и США): концепции, школы, термины. Энциклопедический справочник. – Москва: Интрада – ИНИОН. 1999. 320 с.
11. Сучасна американська література. Проблеми вивчення та викладання : Навчальний посібник. Миколаїв : ЧДУ імені Петра Могили, 2002. 180 с.
12. Фрай Н. Критика, религия, литература // Вопросы литературы. 1991. №9-10. С.157-187.
13. Элиаде М. Миф о вечном возвращении: Архетипы и повторяемость / Пер. с франц. СПб. : “Алетейя”, 1998. 250 с.
14. Eagleton, Terry. The English Novel: An Introduction. Blackwell Publishing, 2005. 272 p.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ З ДРУГОЇ СПЕЦІАЛЬНОСТІ

З урахуванням сучасних змін в роботі вищої школи, а саме – введення рейтингової системи оцінювання успішності, що сприяє удосконаленню системи контролю якості знань студентів, формуванню системних та систематичних знань, забезпеченню ритмічності самостійної роботи, підвищенню об'єктивності оцінювання знань та адаптації до вимог, визначених Європейською кредитно-трансферною системою (ECTS), було розроблено систему оцінювання результатів навчальних досягнень студентів під час проведення атестації.

Кваліфікаційний екзамен з другої спеціальності складається із чотирьох навчальних дисциплін і, відповідно кожен білет містить чотири питання:

1. Друга іноземна мова (англійська) (Питання № 1 екзаменаційного білета);
2. Теоретичний курс англійської мови (Питання № 2 екзаменаційного білета);
3. Методика навчання англійської мови у закладі загальної середньої освіти III ступеня (Питання № 3 екзаменаційного білета);
4. Сучасна англійськомовна література (Питання № 4 екзаменаційного білета).

Кваліфікаційний екзамен з другої спеціальності оцінюються за 100-бальною шкалою відповідно до критеріїв, розроблених випусковими кафедрами і вираховується як середнє арифметичне відповідей на кожний блок екзаменаційного білета.

Наприклад, під час відповіді на кваліфікаційному екзамені з другої спеціальності здобувач вищої освіти отримав відповідно 90, 76, 80 та 88 балів за кожний блок. Середня оцінка відповіді здобувача вищої освіти на 4 питання білета обчислюється так:

$$(90+78+80+88):4 = 84$$

Отже, із 100 можливих балів оцінювання результатів відповідей на кваліфікаційному екзамені з другої спеціальності, здобувач вищої освіти набрав 84 балів.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ ВІДПОВІДЕЙ

1-34 б. – Здобувач вищої освіти володіє навчальним матеріалом на рівні засвоєння окремих термінів, фактів без зв'язку між ними: відповідає на запитання, які потребують відповіді «так» чи «ні».

35 - 54 б. – Здобувач вищої освіти мало усвідомлює мету навчально-пізнавальної діяльності, робить спробу розповісти суть питання, проте відповідає лише за допомогою викладача на рівні „так” чи „ні”.

55-59 б. – Здобувач вищої освіти намагається аналізувати на основі елементарних знань і навичок; виявляє окремі властивості; робить спроби виконання вправ, дій репродуктивного характеру; за допомогою викладача формулює короткі відповіді.

60-66 б. – Здобувач вищої освіти володіє початковими знаннями, знає близько половини навчального матеріалу, здатний відтворити його, орієнтується у поняттях, визначеннях.

67-74 б. – Здобувач вищої освіти знає більше половини навчального матеріалу, розуміє сутність навчальної дисципліни, може дати визначення понять, категорій (однак з помилками); робить окремі висновки, проте вони не логічні і не послідовні.

75-77 б. – Здобувач вищої освіти розуміє основні положення навчального матеріалу, може поверхнево аналізувати події, ситуації, робить певні висновки; відповідь може бути правильною, проте недостатньо осмисленою; самостійно відтворює більшу частину матеріалу.

78-81 б. – Здобувач вищої освіти правильно і логічно відтворює навчальний матеріал, оперує базовими теоріями і фактами, встановлює причинно-наслідкові зв'язки між ними; вміє наводити приклади на підтвердження певних думок, застосовувати теоретичні знання у стандартних ситуаціях; самостійно користуватися додатковими джерелами; правильно використовувати термінологію; скласти таблиці, схеми, проте допускає певні помилки.

82-87 б. – Знання здобувача вищої освіти досить повні, він вільно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях; вміє аналізувати, робити висновки; відповідь повна, логічна, обґрунтована, однак з окремими неточностями.

88-89 б. – Здобувач вищої освіти вільно володіє вивченим матеріалом, застосовує знання у дещо змінених ситуаціях, вміє аналізувати і систематизувати інформацію, робить аналітичні висновки, використовує загальновідомі докази у власній аргументації; чітко тлумачить поняття, категорії; виконує прості творчі завдання; має сформовані типові навички.

90-93 б. – Здобувач вищої освіти володіє узагальненими знаннями та використовує їх у нестандартних ситуаціях; може визначати тенденції та суперечності різних процесів; робить аргументовані висновки; практично оцінює сучасні тенденції, факти, явища, процеси; самостійно визначає мету власної діяльності; розв'язує творчі завдання; може сприймати іншу позицію як альтернативну; знає суміжні дисципліни; використовує знання, аналізуючи різні явища, процеси.

94-98 б. – Здобувач вищої освіти володіє глибокими і міцними знаннями знаннями з навчальної дисципліни, аргументовано використовує їх у нестандартних ситуаціях; вміє знаходити джерела інформації та аналізувати їх, ставити і розв'язувати проблеми, застосовувати вивчений матеріал для власних аргументованих суджень у практичній діяльності; спроможний самостійно вивчити матеріал; визначити програму своєї пізнавальної діяльності; оцінювати різноманітні явища, процеси; займає активну життєву позицію.

99-100 б. – Здобувач вищої освіти має системні, дієві знання, виявляє неординарні творчі здібності у навчальній діяльності; використовує широкий арсенал засобів для обґрунтування та доведення своєї думки; розв'язує складні проблемні завдання; схильний до системно-наукового аналізу та прогнозу явищ; уміє ставити і розв'язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію; логічно та творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; розвиває свої здібності й нахили; використовує різноманітні джерела інформації; моделює ситуації в нестандартних умовах.

ТАБЛИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ ШКАЛ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ

Рейтингова оцінка з кредитного модуля (навчальної дисципліни)	Підсумкова оцінка за шкалою ECTS	Рекомендовані системою ECTS статистичні значення (у %)	Підсумкова оцінка за національною шкалою	
			екзаменаційна	залікова
90-100	A (відмінно)	10	відмінно	
82-89	B (дуже добре)	25	добре	
75-81	C (добре)	30		

67-74	D (задовільно)	25	задовільно	зараховано
60-66	E (достатньо)	10		
35-59	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)		незадовільно	не зараховано
34 і менше	F (незадовільно з обов'язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля)			

Кількість балів за результатами кваліфікаційного екзамену з другої спеціальності, оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS заносяться до протоколу засідання екзаменаційної комісії та в індивідуальний навчальний план студента. До індивідуального навчального плану не вносяться зазначені вище дані тоді, коли знання здобувача вищої освіти оцінені оцінкою «незадовільно» під час атестації.

За умови успішного складання кваліфікаційного екзамену з другої спеціальності здобувачеві другого (магістерського) рівня вищої освіти присвоюється друга кваліфікація «Вчитель англійської мови і зарубіжної літератури закладу загальної середньої освіти».